



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Reverend David Moreno, Priest Secretary to the Bishop
 and Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector
 714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org
 Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar
 714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org
 Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar
 714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org
 Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar
 714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero Deacon Louis Liu
 Deacon Manuel Espitia Deacon Cruz Pleitez
 Deacon Joseph Khiat Nguyen Deacon Huy Nguyen

MASS TIMES

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English
 6:30 p.m. Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt
 8:00 a.m. Español
 10:00 a.m. English **
 10:30 a.m. Chinese 聖Callistus教堂
 12:00 p.m. Español **
 2:00 p.m. Tiếng Việt **
 4:00 p.m. Tiếng Việt
 5:45 p.m. English
 7:30 p.m. Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m. English - St. Callistus Chapel **
 8:00 a.m. English - St. Callistus Chapel
 8:15 a.m. English - (Friday only)
 5:30 p.m. Tiếng Việt **
 7:15 p.m. Spanish (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English
 9:00 a.m. Vietnamese **
 (1st Saturday at OLLY Shrine)

RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 p.m. Friday
 8:30 a.m. Saturday

**Livestreamed liturgies can be accessed at:
youtube.com/@DioceseOrange/streams
facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also Livestreamed.



JANUARY 12, 2025

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840
parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org
 PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141
 Monday-Friday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday only)
 Monday-Friday | 1:00 p.m. – 1:30 p.m. - Lunch Break
 Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
 (714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

CAMPUS HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CHAPEL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CATHEDRAL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOUR INFORMATION | (714) 620-7916 | Tower of Hope
 CATHEDRAL TOUR | Monday – Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.
 CAMPUS TOUR | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

The Baptism of the Lord – January 12, 2025



Dear Brothers and Sisters in Christ,

On behalf of Bishop Kevin Vann, the dedicated Shepherd of our Diocese and Pastor of Christ Cathedral, I welcome every one of you to Christ Cathedral, a sacred home – a place for Christ forever – where all who seek God's grace are warmly welcomed. This Christmas and New Year season, as we open our hearts to the Lord's presence once more, your being here brings us great joy. Together, we unite in the love and light of our Savior, Jesus Christ, who comes to dwell among us. I thank you wholeheartedly for joining us in this holy celebration of the Eucharist. Your presence is a testament to your faith, your dedication to living the Gospel, and the strength of our united community. May this sacred time of worship bring abundant blessings, filling your hearts with God's peace and everlasting joy, today and always.

WHAT IS OUR BAPTISMAL IDENTITY? Today, we celebrate the Baptism of the Lord, a moment described in all four Gospels. This event marks the beginning of Jesus' public ministry as God's Suffering Servant, who came to atone for the sins of humanity. Although sinless, Jesus chose to receive the baptism of repentance to fully identify with His people. So, what does this mean for us? On one hand, Jesus' baptism reminds us of our identity. Through our own Baptism, we are transformed: we become sons and daughters of God, brothers and sisters of Jesus, members of His Church, heirs to heaven, and temples of the Holy Spirit. On the other hand, Jesus' baptism also reminds us of our mission. We are called to live as God's children in everything we think, say, and do. This means leading holy Christian lives, treating our bodies as temples of the Holy Spirit, and avoiding anything that desecrates them—like impurity, injustice, intolerance, jealousy, or hatred. Instead, we are invited to grow closer to God each day through prayer (personal and family), meditative reading of Scripture, participation in the Holy Mass, and regular reception of the Sacrament of Reconciliation, especially during the Jubilee Year of Hope. As we receive Holy Communion today, we have a beautiful opportunity to speak with Jesus in the Eucharist. Let's take this moment to thank Him for the graces we receive in Baptism, renew our baptismal promises, and commit to preaching Christ's Good News through our lives—by showing love, mercy, service, and forgiveness to those around us.

THE JUBILEE YEAR UNDER THE THEME "PILGRIMS OF HOPE" HAS STARTED AND WILL BE ENDED ON JANUARY 06, 2026. As pilgrims of hope during this Jubilee Year, we are called to visit sacred sites, engage in acts of kindness, seek reconciliation, and strengthen our connection with God and one another. Please read more information about the Jubilee Year on the website: <https://www.rcbo.org/hope/>.

MONTHLY 24-HOUR EUCHARISTIC ADORATION ON THE SECOND TUESDAY, JANUARY 14, 2025. We start right after 6:30 am Mass, continue throughout the day, and end before 6:30 am Mass on Wednesday. Especially, please join us inside the Cathedral at 7:00 pm with Cathedral Music for Families, Teens, and Youth; and, at 8:15 pm with Ephphatha Music for Young Adults and dinner followed.

MARTIN LUTHER KING JR. DAY ON MONDAY, JANUARY 20, 2025. In observance of the national holiday, we have only one (1) morning English Mass at 9 am. There is no other Mass or Adoration, and the office is closed this day. However, the Blessed Sacrament Chapel remains open throughout the day from 6 am to 10 pm.

To all at Christ Cathedral and beyond, as always, I am truly grateful to you for your constant prayer and loving support for the Cathedral. Through the intercessions of the Blessed Virgin Mary, Saint Joseph, and Saint Callistus, may God bless you and your family with a blessed and prosperous New Year 2025!

"God loves you and so do I" (Rev. Dr. Robert H. Schuller).

With love and gratitude,
Very Reverend Bao Thai
Rector

JESUS and I:
Lord, thank you for Baptism's graces. Make me
fervently renew my baptismal promises.



THE JUBILEE PRAYER

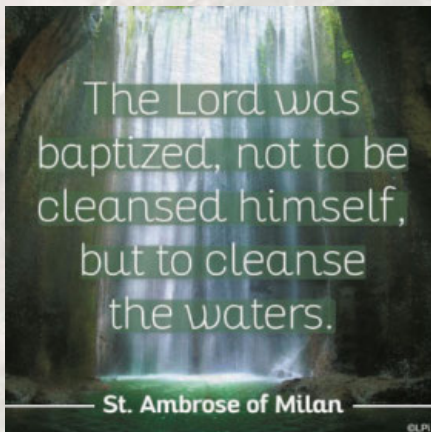
Father in heaven,
may the faith you have given us
in your son, Jesus Christ, our
brother,
and the flame of charity enkindled
in our hearts by the Holy Spirit,

reawaken in us the blessed hope
for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us
into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.
May those seeds transform from within both
humanity and the whole cosmos
in the sure expectation
of a new heaven and a new earth,
when, with the powers of Evil vanquished,
your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee
reawaken in us, Pilgrims of Hope,
a yearning for the treasures of heaven.
May that same grace spread
the joy and peace of our Redeemer
throughout the earth.

To you our God, eternally blessed,
be glory and praise for ever.
Amen.



ORACIÓN DEL JUBILEO.

Padre que estás en el cielo,
la fe que nos has donado en
tu Hijo Jesucristo, nuestro
hermano,
y la llama de caridad
infundida en nuestros corazones
por el Espíritu Santo,

despierten en nosotros la bienaventurada esperanza
en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme
en dedicados cultivadores de las semillas del
Evangelio
que fermenten la humanidad y el cosmos,
en espera confiada
de los cielos nuevos y de la tierra nueva,
cuando vencidas las fuerzas del mal,
se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo
reavive en nosotros, Peregrinos de Esperanza,
el anhelo de los bienes celestiales
y derrame en el mundo entero
la alegría y la paz
de nuestro Redentor.

A ti, Dios bendito eternamente,
sea la alabanza y la gloria por los siglos.
Amén.



EUCCHARISTIC ADORATION

Monday – Friday: 7:00 am - 8:00 am;
and 4:30 pm – 5:30 pm
Thursday: 6:30 pm – 7:00 pm
2nd Tuesday: 24 hours

CHRIST CATHEDRAL COMMUNITY OUTREACH

Contact number:
(714) 282-3097

DIOCESAN PASTORAL CENTER

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
(714) 282-3000 | rcbo.org

FOOD DISTRIBUTION

Tue, Wed & Thurs:
7:30 am - 12:00 pm;
2020 W. Chestnut Ave.
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.
Christcathedralshop.com
(714) 282-6090

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG | INFO@OCCEM.ORG
OFFICE HOURS: Mon. – Fri. | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
Sat. & Sun. | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.
VISITATION HOURS: Sun. – Sat. | 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

SINH HOẠT MỤC VỤ

12.01.2025 – LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA

CHẦU THÁNH THỂ, THỨ BA TUẦN THỨ NHÌ MỖI THÁNG, 14/1, từ 9:00 pm đến 4:00 pm, trong nhà nguyện Thánh Callistus. Kính mời quý vị đến Chầu Thánh Thể 15 phút, 30 phút hoặc 1 tiếng; và, xin cũng đến buổi Chầu lúc **7:00 pm là Giờ Chầu tiếng Anh dành cho mọi gia đình trong giáo xứ**, với tiếng đàn đại phong cầm lớn thứ 5 trên thế giới.

TẾT NGUYÊN ĐÁN ẤT TỴ. Chỉ trong tuần lễ này, các thánh lễ tiếng Việt từ thứ Hai 27/1 đến thứ Sáu 31/1 sẽ là vào lúc 6 giờ chiều.

LỄ GIAO THỪA, thứ Ba, 28/1, 6:00 pm. Sau thánh lễ giao thừa, sẽ có chúc tết, tặng quà tết cho quý ông bà tuổi từ 70 tuổi trở lên, lì xì với lộc tết, Lời Chúa và 1 tờ vé số với **7 giải trúng**: 1 giải Nhất \$300 do cha Quản Đốc bảo trợ, 1 giải Nhì \$200 do cha Phó bảo trợ, và 5 giải Ba, mỗi giải \$100 do Ban Thường Vụ bảo trợ. Sau đó, thưởng lãm múa lân và đốt pháo xuân ngoài nhà thờ.

LỄ TÂN NIÊN - MỒNG MỘT TẾT, thứ Tư, 29/1, 6:00 pm, do Đức Cha Thành chủ tế và sau đó, ra ngoài nhà thờ thưởng lãm múa lân và đốt pháo xuân.

LỄ MỒNG HAI TẾT – KÍNH NHỚ TỔ TIÊN VÀ ÔNG BÀ CHA MẸ, thứ Năm, 30/1, 6:00 pm.

LỄ MỒNG BA TẾT – THÁNH HÓA CÔNG ẮN VIỆC LÀM, thứ Sáu, 31/1, 6:00 pm.

LỄ VÀ TIỆC XUÂN CỘNG ĐOÀN, thứ Bảy, 1 tháng 2, Thánh Lễ 6:30 pm và Tiệc 7:30 pm trong Arboretum.



NĂM THÁNH ĐANG DIỄN RA VÀ SẼ KẾT THÚC VÀO NGÀY 6 THÁNG 1, 2026, VỚI CHỦ ĐỀ "NHỮNG NGƯỜI HÀNH HƯƠNG CỦA HY VỌNG"

Xin vui lòng đọc thêm thông tin về Năm Thánh trên trang mạng: <https://www.rcbo.org/hope/>

CẦN LÀM 5 ĐIỀU KIỆN ĐỂ LÃNH NHẬN ƠN TOÀN XÁ:

Kính viếng 1 trong 3 nhà thờ Công giáo trong địa phận Orange: Nhà thờ Chính Tòa, nhà thờ Đức Mẹ Guadalupe thuộc thành phố La Habra, và tiểu vương cung thánh đường Thánh Juan Capistrano.

Khi đến nhà thờ Chính Tòa, nhớ kính viếng **THÁNH GIÁ CỦA NĂM THÁNH HY VỌNG** tọa lạc trên cung thánh của nhà thờ Chính Tòa.

- Xưng tội.
- Rước Lễ.
- Cầu nguyện theo ý của Đức Giáo Hoàng.
- Thực hành việc bác ái với lòng thương xót.

QUỸ GIỎ HÀNG TUẦN GIÁO XỨ & QUỸ MỤC VỤ (PSA) HÀNG NĂM GIÁO PHẬN, xin gọi (714) 620-7863.

Xin trân trọng kính mời tham dự **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỲ 4** sẽ được tổ chức tại nhà thờ Chính Tòa vào 2 ngày thứ Sáu và thứ Bảy, 11 và 12 tháng 7 năm tới 2025 chủ đề **"Bước Đi Bên Mẹ."** Xin hân hạnh chào đón **Đức Tổng Giuse Đặng Đức Ngân**, tổng giáo phận Huế, chủ tế giảng thuyết, cùng với quý cha giảng hội thảo: **cha Phạm Quang Hồng, cha Nguyễn Thế Thủ, cha Phạm Sĩ Hanh, và cha Cao Gia An**. Xin ghi vào lịch 2 ngày này và mời thêm bạn bè gần xa tham dự. **Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ La Vang** đã ban ĐHTM Orange kỳ 3 tốt đẹp và là một sự kiện hàng năm quy tụ hơn 10 ngàn người từ khắp nơi tham dự Thánh Lễ Bế Mạc. Xin vào xem trang mạng Đại Hội: MELAVANGOC.COM



RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI, 9:00 AM, THỨ BẢY, TUẦN THỨ NHÌ. (Tiếng Anh tuần thứ tư.) Xin ghi danh tại trang mạng 3 tháng trước ngày Rửa Tội: christcathedralcalifornia.org/baptism/.

LỚP HƯỚNG DẪN LÀM THỦ TỤC GIẤY TỜ LỄ CƯỚI, 1:00 PM, CHÚA NHẬT TUẦN THỨ BA, PHÒNG LARGE GALLERY. Xin ghi danh tại trang mạng 9 tháng trước ngày Cưới: christcathedralcalifornia.org/marriage/.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ TIẾNG VIỆT mở cửa mỗi ngày, từ thứ 2 đến thứ 6, 9:30 am – 4:30 pm (Ăn trưa 1:00 pm – 1:30 pm) | thứ 7 và Chúa Nhật, 9:30 am – 2:30 pm.

CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141

Cha Rector **GB Thái Quốc Bảo**: 714-620-7872

Cha Phó **Phêrô Phan Tấn Khởi**: 714-620-7871

Phó Tế **Thầy Sáu Nguyễn Khiết**: 714-722-3293

Chủ Tịch CĐ **Nguyễn Việt Josh**: 714-425-7160

Giáo Lý Người Lớn **Thầy Minh**: 714-206-4469

Giáo Lý Thêm Sức **Paola Flores**: 714-620-7853

Giáo Lý Rước Lễ **Sơ Rosemary**: 714-620-7851

Trường Việt Ngữ **Wendy Thảo**: 714-380-2530

Thiếu Nhi Thánh Thể **Justin Tín**: 714-489-3276

XỨC DẦU BỆNH NHÂN (24/24): 714-532-9489



El Grupo de Oración "Jesús Pan de Vida" de la Catedral de Cristo te invita a su Seminario de Vida en el Espíritu



Enero 24, 25 y 26 del 2025

¿Tienes problemas en tu vida?
Cristo Jesús es la solución, este mensaje es para usted.

Estas experimentando cualquier tipo de problema personal, familiar, problemas en tu matrimonio, odio en tu corazón, depresión, soledad, adicciones, drogas, alcohol, no encuentras sentido a tu vida, etc...

Yo soy el buen pastor y conozco a los míos como los míos me conocen a mí. Juan 10: 14



Nos reunimos todos los Miércoles en
el Arboretum de la Catedral de Cristo,
de 7:00 PM-9:00 PM
Santo Rosario 6:20 PM antes del grupo
Tenemos Alabanza, Predicación de
la palabra y Oración



Síguenos en:



Jesús Pan De Vida OC

Para oración por usted, un ser querido o por alguien más,
envíenos su mensaje por messenger para ayudarlo.

Todas las aplicaciones deberán ser en persona y solo
mayores de 18 años.

Donación: \$120

Estaremos registrando durante el grupo de Oración

Nuestra ubicación: 13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA 92840

Para más
información:

Laura: **(714) 206-7391**

Carlos: **(714) 369-9331**

Rauden: **(714) 351-9835**

Fernanda: **(714) 495-7676**

SACRAMENTS

CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD,

Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register 3 months prior to the proposed date of Baptism. Contact us at 714-971-2141 or via email parish@christcathedralparish.org. Please download and read Baptism Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/baptism/ and submit required papers to the parish office.

WEDDING ORIENTATION MEETING, 3rd Sunday, 1:00 pm, in the Large Gallery. Couples are required to attend only one (1) meeting at least 9 months prior to the Wedding. Contact us at 714-971-2141 or via email at parish@christcathedralparish.org. Please download and read Wedding Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/marriage/ and submit required papers at the meeting.

2024 YEAR END GIVING GIFT. Please consider your **2024 Year End Giving Gift** as your Christmas and New Year donations to Christ Cathedral Parish. We are deeply grateful to you for your generosity. Please be assured that we will send the tax-deductible letter to you by the end of January 2025. **For more information, please contact our business manager Mrs. Gemma Thomsen at (714) 620-7860.**

BAUTISMOS PARA NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA 6 AÑOS:

son el primer y tercer sábado de cada mes a las 9:00 am, ubicación sujeta a cambios. Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Lea toda la información para los bautismos en nuestra página de sitio web en christcathedralcalifornia.org/baptism/ y someta todos los documentos necesarios en la oficina de la parroquia. Para más información, llámenos al 714-971-2141 o por correo electrónico a parroquia@christcathedralparish.org.

JUNTA INFORMATIVA PARA LA PREPARACIÓN DE UNA BODA:

tercer domingo de cada mes a las 1:00 p.m. en Large Gallery. Las parejas deben asistir sólo a una junta por lo menos 9 meses antes de la fecha de la boda deseada. Visite nuestra página: christcathedralcalifornia.org/marriage para leer las instrucciones y ver los documentos requeridos para la reunión. Para más información: 714-971-2141 o envíe un correo electrónico a parish@christcathedralparish.org

REGALO DE FIN DE AÑO 2024, Considere su donación de **fin de año 2024** como sus donaciones de Navidad y Año Nuevo para la Parroquia de la Catedral de Cristo. **Para obtener más información, comuníquese con nuestra gerente comercial, la Sra. Gemma Thomsen, al (714) 620-7860.**



Visiting Christ Cathedral?
Forgot your envelope?
No envelopes?
Scan our QR Code to make
a one-time donation.
Thank you.



To stay up to date with all of the
events on Christ Cathedral's
Campus, please visit:
ChristCathedralCalifornia.org/events.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

		<u>Weekly Sunday Collection</u>	<u>Food Service</u>
Christmas	12/25/2024	\$ 68,734.00	N/A
	12/29/2024	\$ 55,687.00	N/A
Solemnity of Mary	01/01/2025	\$ 4,258.00	N/A
	01/05/2025	\$ 45,864.87	\$ 6,010.00

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Chad Beaudry	Nathan Heindrich
Gustavo Gonzalez	Jackie Heindrich
Eric Barrera	Rosa Torres
Mariana Kimberly	Norm Martell
J. Lyons	Victorio R. Tan & Family
Sally-Ann Thomas	Enrique Mas Tan
Najee Ellis	Gary Noble
Randy & Teresa Schmitz	Micha Gibbs
Connie Hernandez	Helen Tran
Adriana Gonzalez	Sarah De Hoyos
Danny Gomez	Agnes Green
Tanya Baily	Debbie Gehrls
Javier Azpetia	Barbara McEvoy
Kim Nguyen	Drina Robledo
Pat Rafferty	Stacey Cervantes
Jaily Martinez Reynosa	Edwin Vargas
Barrera Cervantes Fam.	Oscar Gonzalez
Cervantes Family	Philippe Truong Huu Ton
Kortesmaki Family	Victor M Garcia & Family
Nelia Navelle	Marisol Prado
Ed Claudio	Mike Sullivan
Floresita De Leon	Carmen Salgado Gomez
Franklyn Pang	Helen Louise King

MASS INTENTIONS

Jan. 13:	6:30 am	* Fr. Quan Tran
	8:00 am	† Loida D. Rasoul
Jan. 14:	6:30 am	* Gloria Valenzuela
	8:00 am	† Marcy Aguilar Jr.
Jan. 15:	6:30 am	† Dominico Tran Van Than
	8:00 am	† Larry Walters
Jan. 16:	6:30 am	† Samuel (Sam) Durazzo
	8:00 am	† Vincente Cuong Pham
	7:15 pm	† Rosa Hernandez & Ruben Rebollar
Jan. 17:	6:30 am	† Robert Certeza
	8:15 am	* Briseida Castañeda
	7:15 pm	† Gloria Urrego
Jan. 18:	8:00 am	† Maria Hinh Nguyen
	4:30 pm	† Mary Luan Tran and Joseph Lai Tran
Jan. 19:	8:00 am	* Margarita and Adolfo Chavez, * Oliver Hernandez
	10:00 am	* Eugenia Josephine Estrada
	12:00 pm	† Deceased: Pablo Sanchez, Magdaleno Cervantes Soto, Alfonso Pasalla, Anatolio Flores, Adriana Pozos, Francisco Muñoz, Lorenzo Gallardo Sarabia, William Zegarra, Carlos Paniagua, Guadalupe Martinez, Julio Isac Socop
		*Living: Diego Bracamonte, Roderico Yuren Estrada, Yajhaira y Pedro Perez, Dhalia Ribi Flores, Maria Rosalinda Gonzalez, Marisol Prado, Sofia Nemes, Francisco and Gloria Gonzalez
	4:00 pm	For the Parish
	7:30 pm	† Benigno Berber

*Living †Deceased

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tòa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

January 18, 2025

Dominic Nguyen and Quynh Tran

January 24, 2025

Gabriel John and Vivianne Mai

January 25, 2025

Victor Ha and Lily Chau

February 1, 2025

Alberto Bravo and Claudia Stephanie Sanchez

A photograph of Jesus, with long brown hair and a beard, wearing a white robe and a white shawl. He is holding a large, smooth, light-colored stone in his hands. The background is a bright, hazy outdoor setting.

Ephphatha!
"Be Opened"

Christ Cathedral Parish - A Young Adult Event

DISCERNMENT NIGHT

Join us for an encounter with the living God!

PRAYER TYPE: SELF-EXAMINATION & SURRENDER

Adoration & Worship Night

"If anyone is in Christ, he is a new creation..."
2 Corinthians 5,17

Date: Tuesday, January 14, 2025

Time: 8:15 PM - 9:45 PM

Location: Christ Cathedral
13280 Chapman Ave
Garden Grove, CA 92840

Who: Young Adults - Ages 18+

FOLLOW US!



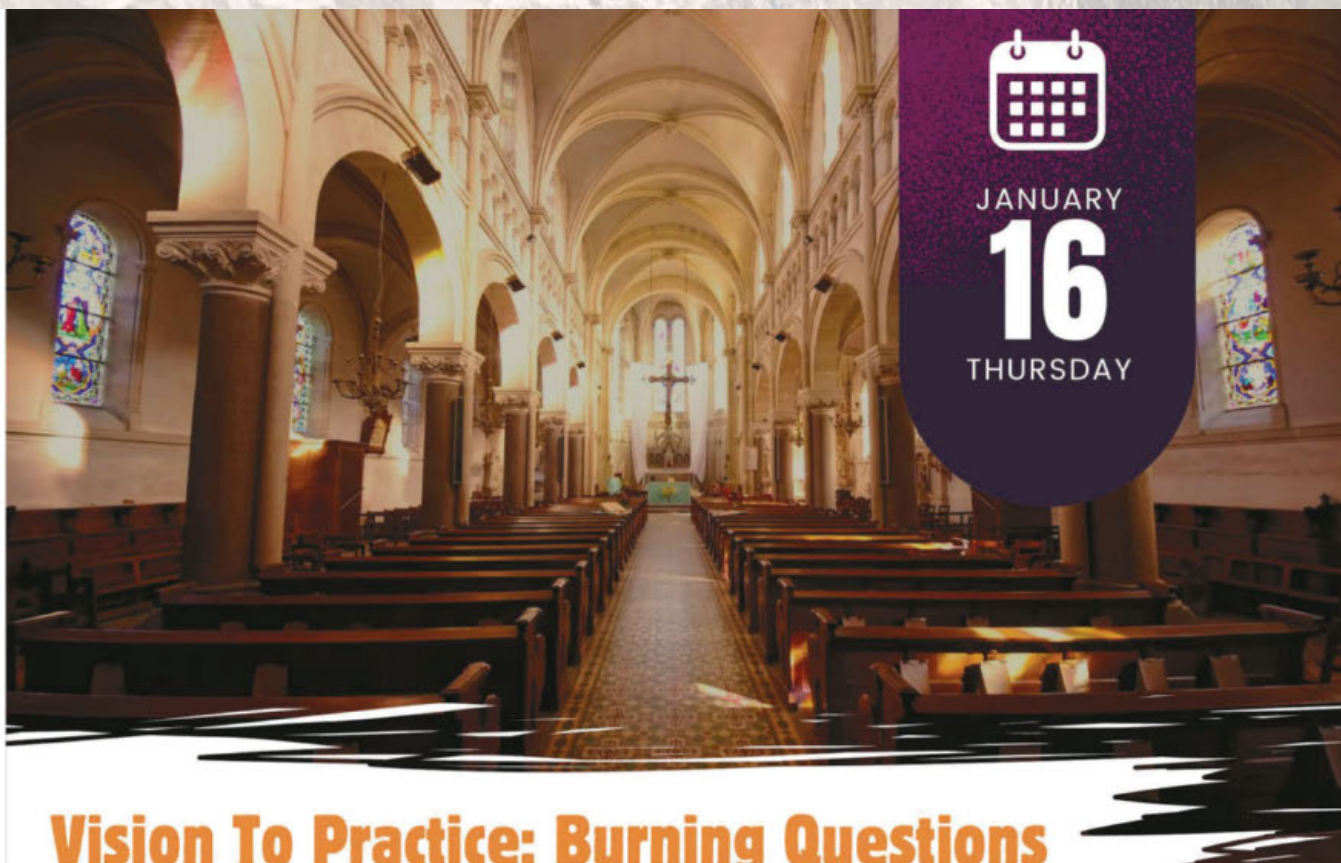
@ephphatha_oc



@ephphatha_oc

Now is the time. He is Waiting for You!

Please RSVP via www.ephphathaoc.com



JANUARY

16

THURSDAY

Vision To Practice: Burning Questions Prior To Implementation (OCIA/RICA)

Sponsored by the Office for Worship, Diocese of Orange

ENGLISH/SPANISH CONVERSATION WITH PARISH COORDINATORS AND TEAMS

**Online
Registration
Only**

Scan or Click the
QR Code to register



Location:
Christ Cathedral,
ARBORETUM



Time:
6:00 P.M. Check in
7:00PM- 9:00PM Meeting



Free

INF. 714-282-3040 NORMA HUERTA
WORSHIP@RCBO.ORG



LAW OFFICES OF JOHN MIKHAIL

• Car Accident Attorney

Abogado de Accidentes de carro

• Uber Accidents

Accidentes de Uber

• Workers' Compensation Attorney

Abogado de Compensación de Trabajadores



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis Se Habla Español

Pursuant To Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent

Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.



State Farm®

Joe T Nguyen, Agent

License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500

www.joenguyen247.com

joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Like a good neighbor, State Farm is there.



Your "Honey Do" items...DONE

Use Promo Code CHURCH10
for your 10% Discount

562-534-1579

Interior and Exterior Service Packages • Bundles or A la Carte

Dryer Vent Cleaning | Exterior Window Washing | Range Hood Cleaning | Gutter Cleaning

Power Washing | Solar Panel Cleaning and much more!

Si estas buscando resultados contáctame para saber como puedo agregar valor a tu proceso de compra/venta de vivienda.
Nueva Programa para Comprar Casa con ITIN con tan solo 3.5% de enganche.
¡No te pierdas esta GRAN OPORTUNIDAD!
Lláname para detalles
714-349-7911
GOLDTEAM DRE#01726804
Realty Masters DRE#01927637

Erika M Garibay
Realtor



REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.

CRISPIMG.com



Carter, Julie, and Gary Crisp

CRISPIMAGING



WESTMINSTER

Memorial Park & Mortuary

714.893.2421

14801 Beach Blvd • Westminster

*Our Location is culturally diverse, celebrating
our centennial 100th year serving families*

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral



*As a Listing and Buyer Agent,
I can help you sell and buy a home.*

Sumbo Odjoji

REALTOR® | DRE# 02176031

857.204.7750 cell | 714.485.5812 office

sumbo@kw.com | sumbo.com



KELLER WILLIAMS
REALTY



680 Newport Center DR., STE 250, Newport Beach, CA
EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED.

THE
AESTHETIC
PLAN

Let us help you
balance your life!

Holistic Approach for Men
and Women Non-Invasive
and Minimally Invasive
Procedures without Surgery
Less Downtime and Scarring



Injectables • Laser Resurfacing & Rejuvenation • Skin Tightening
Fat Elimination, Body Contouring & Sculpting • Medical Weight Loss
Anti-Aging & Regenerative Medicine • Skin Care: Scalp / Face / Body
Health & Wellness • Hair Restoration • Cosmetic Surgery • Sexual Health

GRAND OPENING

Call today to find out more about our "Founding Members Club" no monthly
dues with ALL THE PERKS AND BENEFITS of our paid Membership Program

1950 Sunny Crest Drive • Fullerton, CA 562-543-5827



IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ STARTING AT

✓ Ambulance/Police \$19⁹⁵ mo.

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.809.3570

md-medalert.com



Let us Cater your next Event!



Specializing in American, Italian and Mexican Dishes.

We offer a variety of
Packages to fit your event.
www.efrenscatering.com

CONTACT US:

(949) 991-8641 (English)

(714) 471-0990 (Spanish)

3482 E. Orangethorpe
Ave. Anaheim, Ca. 92806



HILGENFELD

MORTUARY

Four Generations of Compassionate Care - since 1927

120 E. Broadway • Anaheim, CA 92805
(714) 535-4105 Fax (714) 635-6842

Dele paz a su familia con respecto a sus arreglos fúnebres. Llame a nuestros asesores de planificación para encontrar un plan correcto para usted.

Pre-Planning Funeral Arrangement

PEACE OF MIND

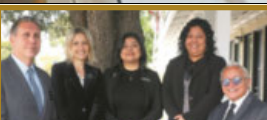
For You / For Your Loved Ones

Tell Your Own Story • Ease Your Family's Financial Burden

Lock in at today's prices

Call Us to Find A Plan that is RIGHT FOR YOU

www.hilgenfeldmortuary.com Se Habla Español



Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations

Se Habla Español • Located in Old Town Orange

Pre-Planning Available • License FD1772



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ Cathedral Parish, Garden Grove, CA

B 4C 05-4174

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

Dignity Cemeteries • Funerals
Cremations
DIGNITY MEMORIAL PROVIDERS
OF SOUTH CALIFORNIA
Alejandra Martinez
Pre-Planning Advisor
714-589-0309 cell
Habla Español
Alejandra.Martinez@sci-us.com



LP Home Care
NOW HIRING
CARING AND COMPASSIONATE
CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE
PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary
A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099



TÝ MOVING
Đón nhà, Đồ Rác, Clean-up...
Làm việc kỹ lưỡng, tận tâm
Xin Gợi:
714-391-3995
714-510-4856

"Faithful Connections"
Brunch Mixer
August 17 in Fullerton
CatholicSinglesNetwork.com
RSVP to Celeste @ 661-916-2727



FREE CLASSES
Continuing Education at Santa Ana College

- English (ESL)
- Citizenship
- High School / HiSET
- Active Adults
- Career Training
- and more!

714-241-5700 • sac.edu/GO



Rose7 Health Care, Inc.
Caregiving and Consulting Services
Delivering Quality
and Affordable Home Care Services

Charlie DG. Ramos - C.E.O./Senior Care Manager
Cell: (714) 410-9628
Tel: (562) 656-4946 | rose7healthcareinc@gmail.com
16609 Alora Ave. Artesia, CA 90703



CitiHome
Phúc Đỉnh - your trusted realtor.
CA DBP#02240578 - NMLS #2553541
Buy / Sell House & Mortgage Loan, call Steven
now at 661-323-9798.
Loan Mortgage Service Licensed in CA & TX.
I will make a \$500 donation to church, each
completed transaction.
Mua Bán nhà: giới thiệu khách cho Phúc, sẽ
khi hỗ trợ đóng. Phúc sẽ đóng góp \$500 vào quỹ
nhà thờ. Tôi sẽ đóng góp ngân cho Phúc.
661-323-9798



HIRE ME PLUMBING
LIC. #692567
25+ Years Experience
562-925-4046

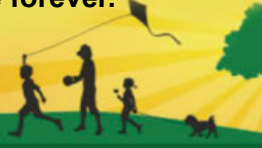
Heating • Sewer & Drains
Stoppages • Gas Lines
Wall & Floor Furnace • Slab Leaks
Video Inspections • Remodels
Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates



Open your heart. Open your home.
Change a child's life forever.

New Alternatives, Inc.
serving foster youth since 1978
License #306090003 / #374603503

LEARN how by calling (888) 599-HOME (4663)
or email: parenting@NewAlternatives.org



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection

833-287-3502



Private Wealth Management
& Investment Advisory Services

InAltis
CAPITAL MANAGEMENT, LLC
SCOTT J. FALEY
CHIEF INVESTMENT OFFICER
A Registered Investment Adviser
serving Orange County from
a faithful Catholic Perspective
scott@inaltis.com or (240) 751-5914

TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH
FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
WITH EVERY WASH
4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWOOTHUMBSCARWASH.COM



CREATIVISION TOURS
Reservación de viajes de la vida
(714) 869-1348
(714) 576-1535

TOURS GUIADOS 100% EN ESPAÑOL
CONOZCA LAS MISIONES
CONOZCA CALIFORNIA
LA PRIMERA MISION FUE SAN DIEGO DE
ALCALA Y HOY EN DIA HAY 20 MAS
TOUR DE UN DIA COMPLETO
SALIDAS ESPECIALES
PARA GRUPOS PARROQUIALES



VPL AIR PLUS
HEATING & COOLING
Commercial & Residential
Repair • Install • Maintenance
Central Air • Mini Split • Lic # 1110873
Victor • 657-222-5970 • Parishioner



catholicmatch®
California
CatholicMatch.com/CA



EDUARDO PALENCIA
HANDY MAN

- Painting
- Drywall Repair
- Stucco Repair
- Closet Doors
- Base Molding
- Doors
- Wood Repair

Plumbing •
Faucets & Toilets •
Garbage Disposal •
Electric Work •
Light Fixtures •
Guaranteed Work •
FREE Estimates •

Call: EDUARDO PALENCIA ~ 714-884-1298



ABC MARKET
SUN-THURS 6 AM - 11 PM
FRI-SAT 6 AM - 12 PM
714-971-0711

STAMPS | LOTTERY
Aceptamos W.I.C. | We Accept W.I.C
Camiamos Cheques | We Cash Checks
12345 Haster St. Garden Grove

Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002



SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING
& DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated



Every Detail Remembered Dignity
FAIRHAVEN
MEMORIAL PARK & MORTUARY
Funerals • Cremations • Burials • Catholic Funeral Directors
1702 Fairhaven Avenue • Santa Ana, CA • (714) 633-1442 • FD1313/COA659
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS



Mass

For the Protection of Unborn Children

Presided by

Most Reverend Kevin W. Vann, J.C.D., D.D., D. MIN

Bishop Vann invites our Catholic community as well as all people of good will to join together in prayer for an end to abortion, healing for those involved in abortion, and an increased respect for all human life.

01-22-2025

7:00 PM

Christ Cathedral

13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840

Come Pray for an End to Abortion with members of the Clergy, members of Religious Communities, and representatives from all Parishes and Centers in Orange County. The Mass will be followed by a Walking with Moms Ministry Fair in the Cultural Center.

**Sponsored by the Office of Life, Justice & Peace of the
Diocese of Orange, for more information or questions
contact Fr. Greg Walgenbach at 714-282-3058
gwalgenbach@rcbo.org**

